II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΓΓΡΑΦΑ ΠΡΟΣΑΡΤΗΜΕΝΑ ΣΤΟ ΓΕΝΙΚΟ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΝΩΣΗ

Ισολογισμός εσόδων και δαπανών του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (Cedefop) για το οικονομικό έτος 1994

(94/57/ΕΚ)

Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1416/76 του Συμβουλίου της 1ης Ιουνίου 1976 περί των οικονομικών προβλέψεων που εφαρμόζονται στο Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως [1], όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1948/93 [2], «ο ισολογισμός των εσόδων και εξόδων και ο πίνακας των θέσεων θα δημοσιευθούν στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, ταυτόχρονα με το γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων».

---

[1] ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1976, σ. 1.

[2] ΕΕ αριθ. L 181 της 23. 7. 1993, σ. 15.

CEDEFOP

Τα ποσά του παρόντος εγγράφου του προϋπολογισμού εκφράζονται σε Ecu, εκτός αν υπάρχει αντίθετη ένδειξη.

CEDEFOP

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΣΟΔΩΝ

Ανακεφαλαίωση

Τίτλος	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1994	Οικονομικό έτος 1993	Οικονομικό έτος 1992
1	*Επιχορήγηση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας*	11 000 000	11 860 000	10 491 722,30
2	*Διάφορα έσοδα*	100 000	62 000	131 865,56
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**11 100 000**	**11 922 000**	**10 623 587,86**

CEDEFOP

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1994	Οικονομικό έτος 1993	Οικονομικό έτος 1992
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10			
100	*Επιχορήγηση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας*	11 000 000	11 860 000	10 491 722,30
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 10	11 000 000	11 860 000	10 491 722,30
	Σύνολο τίτλου 1	**11 000 000**	**11 860 000**	**10 491 722,30**

CEDEFOP

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 10 — ΕΠΙΧΟΡΗΓΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
100	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 337/75 του Συμβουλίου της 10ης Φεβρουαρίου 1975 περί της δημιουργίας Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 39 της 13. 2. 1975, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1946/93 (ΕΕ αριθ. L 181 της 23. 7. 1993, σ. 11). Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 2 του κανονισμού αυτού, καθορίζεται στον προϋπολογισμό για την Ευρωπαϊκή Ένωση μια επιχορήγηση για το Κέντρο. Το εγγραφέν έσοδο αντιστοιχεί στην προβλεπόμενη επιχορήγηση (θέση Β3-1 0 2 5 της κατάστασης δαπανών του τμήματος III «Επιτροπή» του γενικού προϋπολογισμού).

CEDEFOP

ΤΙΤΛΟΣ 2

ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 — ΕΝΟΙΚΙΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΕΣΟΔΑ ΚΑΙ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΑΜΕΙΒΟΜΕΝΕΣ ΠΑΡΟΧΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΠΟΣΩΝ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1994	Οικονομικό έτος 1993	Οικονομικό έτος 1992
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20			
200	***Εισπράξεις από την πώληση κινητών και ακινήτων***	p.m.	p.m.	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 20	p.m.	p.m.	0,—
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21			
210	***Ενοίκια***	p.m.	p.m.	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 21	p.m.	p.m.	0,—
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22			
220	***Έσοδα και αποζημιώσεις για αμειβόμενες παροχές υπηρεσιών***	p.m.	p.m.	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 22	p.m.	p.m.	0,—
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23			
230	***Επιστροφή διαφόρων ποσών***	20 000	12 000	5 562,89
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 23	20 000	12 000	5 562,89

CEDEFOP

ΤΙΤΛΟΣ 2

ΔΙΑΦΟΡΑ ΕΣΟΔΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΚΙΝΗΤΩΝ ΚΑΙ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 — ΕΝΟΙΚΙΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΕΣΟΔΑ ΚΑΙ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΑΜΕΙΒΟΜΕΝΕΣ ΠΑΡΟΧΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΠΟΣΩΝ

Άρθρο ~~Θέση~~	Παρατηρήσεις
230	Το ποσό αυτό αφορά επιστρεφόμενα ποσά (τέλη ιδιωτικών τηλεφωνημάτων κ.λπ.).

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24 — ΔΩΡΕΕΣ ΚΑΙ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 — ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΑΠΟ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ, ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΥΣ ΤΟΚΟΥΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΑ ΑΛΛΑ ΕΣΟΔΑ· ΚΕΡΔΗ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΗΣ ΤΙΜΗΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Οικονομικό έτος 1994	Οικονομικό έτος 1993	Οικονομικό έτος 1992
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24			
240	***Δωρεές και κληροδοτήματα***	p.m.	p.m.	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 24	p.m.	p.m.	0,—
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25			
250	***Πρόσοδοι από καταθέσεις, τραπεζικούς τόκους και διάφορα άλλα έσοδα***	80 000	50 000	126 302,67
251	***Κέρδη συναλλαγματικής τιμής***	p.m.	p.m.	0,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 25	80 000	50 000	126 302,67
	Σύνολο τίτλου 2	**100 000**	**62 000**	**131 865,56**
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**11 100 000**	**11 922 000**	**10 623 587,86**

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24 — ΔΩΡΕΕΣ ΚΑΙ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 — ΠΡΟΣΟΔΟΙ ΑΠΟ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ, ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΥΣ ΤΟΚΟΥΣ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΑ ΑΛΛΑ ΕΣΟΔΑ· ΚΕΡΔΗ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΗΣ ΤΙΜΗΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
250	Το ποσό αυτό αφορά τραπεζικούς τόκους που καταβάλλονται στο Κέντρο.
251	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1416/76 του Συμβουλίου της 1ης Ιουνίου 1976 περί των δημοσιονομικών διατάξεων που εφαρμόζονται στο Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1976, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1948/93 (ΕΕ αριθ. L 181 της 23. 7. 1993, σ. 15). Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 στοιχείο γ) αυτού του κανονισμού, επιτρέπεται να συμψηφιστούν τα κέρδη και οι ζημίες της συναλλαγματικής τιμής που προκύπτουν από τα εμβάσματα. Συνεπώς, μόνο σε περίπτωση ενεργητικού υπόλοιπου πρέπει να εκδοθεί εντολή αποδοχής στο τέλος του οικονομικού έτους.

CEDEFOP

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΔΑΠΑΝΩΝ

Γενική ανακεφαλαίωση των πιστώσεων (1994 και 1993) και της εκτέλεσης (1992)

Τίτλος	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
1	Προσωπικό	6 511 000	5 685 000	5 037 273,32
2	Κτίρια, υλικό και διάφορες δαπάνες λειτουργίας	1 052 000	994 000	954 319,20
3	Επιχειρησιακές δαπάνες	3 527 000	5 233 000	4 625 995,34
9	Δαπάνες που δεν προβλέπονται ειδικά	10 000	10 000	7 000,—
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**11 100 000**	**11 922 000**	**10 624 587,86**

CEDEFOP

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 1			
1 1 0	***Υπάλληλοι κατέχοντες θέση που προβλέπεται στον πίνακα θέσεων***			
1 1 0 0	Βασικοί μισθοί	4 043 000	3 622 000	3 291 701,39
1 1 0 1	Οικογενειακά επιδόματα	340 000	305 000	262 717,56
1 1 0 2	Επιδόματα αποδημίας και εκπατρισμού	416 000	407 000	342 165,35
1 1 0 3	Αποζημίωση γραμματείας	30 000	28 000	25 077,13
	Σύνολο άρθρου 1 1 0	4 829 000	4 362 000	3 921 661,43
1 1 3	***Εργοδοτική εισφορά κοινωνικής ασφαλίσεως***			
1 1 3 0	Ασφάλιση ασθενείας	130 000	218 000 (1)	187 928,46 (1)
1 1 3 1	Ασφάλιση κατά ατυχήματος και επαγγελματικής ασθενείας	26 000		

(1) Κοινό ποσό στις θέσεις 1 1 3 0 έως 1 1 3 2.

CEDEFOP

ΤΙΤΛΟΣ 1

ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
110	
1100	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τους μισθούς των θέσεων που προβλέπονται στον πίνακα των θέσεων. Ο υπολογισμός της έγινε σύμφωνα με τις ισχύουσες μισθολογικές ρυθμίσεις και τις ενδεχόμενες αναπροσαρμογές των μισθολογικών ρυθμίσεων.
1101	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 679/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 1), και ιδίως τα άρθρα 6 έως 8 του παραρτήματος IV. Τα οικογενειακά επιδόματα συμπεριλαμβάνουν: — το επίδομα στέγης, — το επίδομα συντηρούμενων τέκνων και άλλων προσώπων, — το σχολικό επίδομα.
1102	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 679/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 10 του παραρτήματος IV. Το επίδομα αποδημίας ανέρχεται σε 16 % του συνολικού ποσού του βασικού μισθού, του επιδόματος στέγης και του επιδόματος συντηρούμενων τέκνων.
1103	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων αποσχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 679/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 9γ του παραρτήματος IV.
113	
1130	*Παλαιό άρθρο 113 (εν μέρει)* Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 679/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 38 παράγραφοι 1 και 2. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις εισφορές εργοδοτών της κρατικής κοινωνικής ασφαλίσεως ή την εργοδοτική συμμετοχή σε μια ασφάλιση κατά των κινδύνων ασθενείας που επιβαρύνει το Κέντρο.
1131	*Παλαιό άρθρο 113 (εν μέρει)* Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 679/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 38α. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις εισφορές εργοδοτών της κρατικής κοινωνικής ασφαλίσεως ή την εργοδοτική συμμετοχή σε μια ασφάλιση κατά των κινδύνων ατυχήματος και επαγγελματικής ασθενείας που επιβαρύνει το Κέντρο.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
113	*(συνέχεια)*			
1132	Ασφάλιση κατά ανεργίας	36 000		
1133	Σύσταση ή διατήρηση συνταξιοδοτικών δικαιωμάτων	23 000	p.m.	0,—
	Σύνολο άρθρου 113	215 000	218 000	187 928,46
114	***Διάφορα επιδόματα και αποζημιώσεις***			
1140	Επίδομα τοκετού και θανάτου	1 000	1 000	570,90
1141	Έξοδα ταξιδίου επ' ευκαιρία της ετήσιας άδειας	110 000	90 000	82 894,15
1145	Ειδική αποζημίωση για τους υπολόγους και τους υπολόγους παγίων προκαταβολών	p.m.	p.m.	0,—
	Σύνολο άρθρου 114	111 000	91 000	83 465,05
115	***Υπερωρίες***	500	500	0,—
117	***Επικουρικές υπηρεσίες***			
1170	Freelance διερμηνείς και τεχνικοί συσκέψεων	16 000	17 000	14 708,28
1175	Συμπληρωματικές παροχές υπηρεσιών για τη μεταφραστική υπηρεσία	30 000	110 000 (1)	201 938,70 (1)

(1) Κοινό ποσό στις θέσεις 1175 και 1176.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
113	*(συνέχεια)*
1132	*Παλαιό άρθρο 113 (εν μέρει)* Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 679/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 46α. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις εισφορές εργοδοτών της κρατικής κοινωνικής ασφαλίσεως ή την εργοδοτική συμμετοχή σε μια ασφάλιση κατά του κινδύνου ανεργίας που επιβαρύνει το Κέντρο.
1133	*Παλαιά θέση 1146* Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 679/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 37 του παραρτήματος VI.
114	
1140	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 679/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 1), και ιδίως τα άρθρα 39 και 40.
1141	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 679/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 15 του παραρτήματος IV.
115	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 679/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 1), και ιδίως το παράρτημα II. Οι υπερωρίες των υπαλλήλων υπηρεσιακού βαθμού C και D είναι δυνατό να αμειφθούν κατ' αποκοπή ή με την ώρα. Το ίδιο ισχύει για την πληρωμή των υπερωριών των τοπικών υπαλλήλων, σε περίπτωση που οι υπερωρίες δεν συμψηφιστούν με την παροχή άδειας.
117	
1170	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αμοιβές και τα έξοδα ταξιδιού των freelance διερμηνέων και των τεχνικών συσκέψεων, καθώς επίσης και τις αμοιβές των διερμηνέων της Επιτροπής.
1175	*Παλαιά θέση 1172 (εν μέρει)* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες τις σχετικές με τις παροχές υπηρεσιών από freelance ή προσωρινούς μεταφραστές ή υπηρεσιών δακτυλογράφησης και άλλων που ανατίθενται σε πρόσωπα που δεν εργάζονται στο μεταφραστικό τμήμα.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
117	*(συνέχεια)*			
1176	Άλλες παροχές υπηρεσιών και εργασίες δακτυλογραφήσεως που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας	80 000		
	Σύνολο άρθρου 117	126 000	127 000	216 646,98
118	***Αποζημιώσεις και έξοδα σχετικά με την ανάληψη καθηκόντων, τη λήξη καθηκόντων και τις μεταθέσεις***			
1180	Διάφορες δαπάνες για την πρόσληψη προσωπικού	15 000	16 000	6 619,74
1181	Έξοδα ταξιδίου (συμπεριλαμβανομένων των μελών της οικογενείας)	8 000	10 000	141,91
1182	Αποζημιώσεις εγκαταστάσεως, επανεγκαταστάσεως και μεταθέσεως	107 000	71 000	6 653,44
1183	Έξοδα μετακομίσεως	70 000	57 000	3 388,53
1184	Προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις	14 000	24 000	3 091,92
	Σύνολο άρθρου 118	214 000	178 000	19 895,54

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
117	*(συνέχεια)*
1176	*Παλαιά θέση 1172 (εν μέρει)* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει: — τα έξοδα προσφυγής σε προσωρινό προσωπικό, κυρίως τηλεφωνητές και στενοδακτυλογράφους, — τις εργασίες αναπαραγωγής και δακτυλογράφησης που πρέπει να ανατεθούν εκτός υπηρεσίας, εφόσον δεν μπορούν να εκτελεσθούν από τις ίδιες τις υπηρεσίες του Κέντρου, — το κόστος μηχανοργάνωσης που αφορά την κατάρτιση επεξηγηματικών και δικαιολογητικών εγγράφων για τις ίδιες ανάγκες του Κέντρου και τα οποία θα υποβληθούν στην αρμόδια επί του προϋπολογισμού αρχή.
118	
1180	*Παλαιό άρθρο 120* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες των διαδικασιών πρόσληψης, ιδίως τα έξοδα δημοσιεύσεων, τα έξοδα ταξιδιού και παραμονής των υποψηφίων που καλούνται να παρουσιασθούν, τα έξοδα που προκύπτουν από τη διοργάνωση συλλογικών εξετάσεων πρόσληψης και τα έξοδα της ιατρικής εξετάσεως προ της προσλήψεως.
1181	*Παλαιό άρθρο 121* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα ταξιδιού των υπαλλήλων κατά την ανάληψη των καθηκόντων τους, κατά την αποχώρησή τους από την υπηρεσία, κατά τη μετάθεσή τους, καθώς και τα έξοδα ταξιδιού των μελών της οικογενείας τους.
1182	*Παλαιό άρθρο 122* Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 679/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 1), και ιδίως τα άρθρα 11 και 12 του παραρτήματος IV. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει: — τις αποζημιώσεις εγκαταστάσεως, — τις αποζημιώσεις επανεγκαταστάσεως, για τους υπαλλήλους που είναι υποχρεωμένοι να αλλάξουν κατοικία και να επανεγκατασταθούν σε άλλο τόπο, λόγω της αναλήψεως των καθηκόντων τους, λόγω τοποθετήσεώς τους σε νέο τόπο υπηρεσίας, ή λόγω οριστικής λήξεως των καθηκόντων τους.
1183	*Παλαιό άρθρο 123* Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 679/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 16 του παραρτήματος IV. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μετακομίσεως των υπαλλήλων.
1184	*Παλαιό άρθρο 124* Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 679/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 17 του παραρτήματος IV. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις προσωρινές ημερήσιες αποζημιώσεις των υπαλλήλων.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13 — ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
119	***Συντελεστής αναπροσαρμογής***	570 000	336 000	261 365,43
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 11	6 065 500	5 312 500	4 690 962,89
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13			
130	***Έξοδα αποστολής, μετακινήσεως και άλλα παρεπόμενα έξοδα***	350 000	275 000	281 851,58
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 13	350 000	275 000	281 851,58
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14			
140	***Έκτακτες συνδρομές***	p.m.	p.m.	0,—
142	***Εστιατόρια και κυλικεία***	2 000	p.m.	0,—
143	***Ιατρική υπηρεσία***	20 000	22 000	12 509,32
144	***Μαθήματα γλωσσών και επαγγελματική επιμόρφωση***	60 000	60 000	39 009,25
149	***Λοιπές δαπάνες***	500	500	67,87
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 14	82 500	82 500	51 586,44

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 11 — ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΕΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 13 — ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΚΙΝΗΣΕΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 14 — ΥΠΟΔΟΜΗ ΚΟΙΝΩΝΙΚΟ-ΙΑΤΡΙΚΟΥ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
119	*Παλαιό άρθρο 116* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα ποσά για την πληρωμή του διορθωτικού συντελεστή σύμφωνα με τις αποφάσεις του Συμβουλίου.
130	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα αποστολής για το προσωπικό του Κέντρου.
143	Κανονισμός (ΕΚΑΧ, ΕΟΚ, Ευρατόμ) αριθ. 1859/76 του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1976 περί καθορισμού των όρων απασχολήσεως για το προσωπικό του Ευρωπαϊκού Κέντρου για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 214 της 6. 8. 1976, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (Ευρατόμ, ΕΚΑΧ, ΕΟΚ) αριθ. 679/87 (ΕΕ αριθ. L 72 της 14. 3. 1987, σ. 1), και ιδίως το άρθρο 30 παράγραφος 2. Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα της ετήσιας υποχρεωτικής ιατρικής εξετάσεως των υπαλλήλων.
144	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη χρηματοδοτική συμμετοχή του Κέντρου στα έξοδα επιμορφώσεως των υπαλλήλων.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 7 — ΕΞΟΔΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΚΑΙ ΕΚΠΡΟΣΩΠΗΣΗΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1 7			
1 7 0	***Έξοδα υποδοχής και εκπροσώπησης***	13 000	15 000	12 872,41
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 1 7	13 000	15 000	12 872,41
	Σύνολο τίτλου 1	**6 511 000**	**5 685 000**	**5 037 273,32**

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 17 — ΕΞΟΔΑ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΚΑΙ ΕΚΠΡΟΣΩΠΗΣΗΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
170	*Παλαιό άρθρο 240* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες εκπροσώπησης.

CEDEFOP

ΤΙΤΛΟΣ 2

ΚΤΙΡΙΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΜΙΣΘΩΣΗ ΚΤΙΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 — ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20			
200	***Μισθώματα***			
2000	Μισθώματα	6 500	6 000	5 000,—
2001	Εγγυήσεις	p.m.	p.m.	0,—
	Σύνολο άρθρου 200	6 500	6 000	5 000,—
201	***Ασφάλειες***	10 000	9 000	6 770,35
202	***Νερό, αέριο, ηλεκτρικό ρεύμα, θέρμανση***	95 000	100 000	94 347,63
203	***Καθαρισμός και συντήρηση***	170 000	150 000	146 764,68
204	***Διαρρύθμιση των χώρων***	50 000	50 000	153 428,28
205	***Ασφάλεια και επίβλεψη κτιρίων***	50 000	53 000	39 831,69
209	***Λοιπές δαπάνες***	10 000	12 000	7 775,84
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 20	391 500	380 000	453 918,47
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21			
210	***Εξοπλισμός, έξοδα για τη δημιουργία και την παροχή υπηρεσιών επεξεργασίας δεδομένων***			
2100	Εξοπλισμός της επεξεργασίας δεδομένων	83 000		

CEDEFOP

ΤΙΤΛΟΣ 2

ΚΤΙΡΙΑ, ΥΛΙΚΟ ΚΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 20 — ΜΙΣΘΩΣΗ ΚΤΙΡΙΩΝ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 — ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
200	
2000	*Παλαιά θέση 2100* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την πληρωμή των ενοικίων των σχετικών με τα χρησιμοποιούμενα κτίρια ή τμήματα κτιρίων.
2001	*Παλαιά θέση 2101*
201	*Παλαιό άρθρο 211* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την πληρωμή των διαφόρων ασφαλίστρων του κτιρίου που βρίσκεται στη διεύθυνση Trautenstraße 5 / Bundesallee 22, Βερολίνο 15.
202	*Παλαιό άρθρο 212* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις τρέχουσες δαπάνες.
203	*Παλαιό άρθρο 213* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα καθαρισμού και συντηρήσεως του κτιρίου (χώροι, ανελκυστήρες, θέρμανση, σύστημα κλιματισμού, ηλεκτρικές και υδραυλικές εγκαταστάσεις).
204	*Παλαιό άρθρο 214* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την εκτέλεση εργασιών διευθετήσεως χώρων και τροποποιήσεων των χωρισμάτων μέσα στα κτίρια.
205	*Παλαιό άρθρο 215*
209	*Παλαιό άρθρο 219* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα υπόλοιπα τρέχοντα έξοδα των κτιρίων που δεν έχουν προβλεφθεί ειδικά. Σ' αυτά συγκαταλέγονται τα τέλη οδοκαθαρισμού και μεταφοράς απορριμμάτων, ο καθαρισμός καμίνων κ.λπ.
210	
2100	*Παλαιές θέσεις 2220 έως 2223 (εν μέρει) και 2250 (εν μέρει) και παλαιό άρθρο 230 (εν μέρει)* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά ή τη μίσθωση ηλεκτρονικών υπολογιστών και περιφερειακών συσκευών. Καλύπτει επίσης τα έξοδα για τη συντήρηση, λειτουργία, επισκευή, δισκέτες, τεκμηρίωση, υλικό κ.λπ.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 — ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
210	*(συνέχεια)*			
2101	Ανάπτυξη λογισμικού	100 000		
2102	Άλλες εξωτερικές υπηρεσίες	10 000		
	Σύνολο άρθρου 210	193 000		
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 21	193 000		
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22			
220	***Τεχνικές εγκαταστάσεις και υλικό μηχανοργάνωσης***			
2200	Αρχικός εξοπλισμός σε τεχνικές εγκαταστάσεις και υλικό μηχανοργάνωσης	1 000	93 000	116 831,97
2201	Ανανέωση τεχνικών εγκαταστάσεων και υλικού μηχανοργάνωσης	1 000	5 000	9 284,38
2202	Μίσθωση τεχνικών εγκαταστάσεων και υλικού μηχανοργάνωσης	p.m.	50 000	4 675,24
2203	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση τεχνικών εγκαταστάσεων και υλικού μηχανοργάνωσης	6 000	45 000	29 944,69
2204	Υλικό μηχανοργάνωσης	4 000	8 000	3 309,23
	Σύνολο άρθρου 220	12 000	201 000	164 045,51

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 21 — ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
210	*(συνέχεια)*
2101	*Παλαιά θέση 1172 (εν μέρει)* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα που προκύπτουν για τις εταιρείες παροχής υπηρεσιών και συμβουλών στον τομέα της πληροφορικής, όπως: — διατήρηση των υφιστάμενων εφαρμογών, — πραγματοποίηση νέων και επέκταση των υφιστάμενων εφαρμογών (μελέτη σκοπιμότητας, ανάλυση, προγραμματισμός, διεξαγωγή κ.λπ.), — αγορά, μίσθωση και συντήρηση πακέτων προγραμμάτων και λογισμικού κ.λπ.
2102	*Παλαιά θέση 1172 (εν μέρει)* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα εξωτερικών συνεργατών ειδικευμένων στην πληροφορική (χειριστών, διαχειριστών επεξεργασίας δεδομένων, μηχανικών ηλεκτρονικών συστημάτων, προσωπικού για την εγγραφή δεδομένων κ.λπ.).
220	
2200	*Παλαιά θέση 2220 (εν μέρει)* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες εξοπλισμού, κυρίως οπτικοακουστικού υλικού και υλικού αναπαραγωγής, αρχειοθέτησης, βιβλιοθήκης και διερμηνείας.
2201	*Παλαιά θέση 2221 (εν μέρει)* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει κυρίως την ανανέωση: — οπτικοακουστικού υλικού και υλικού αναπαραγωγής, αρχειοθέτησης, βιβλιοθήκης και διερμηνείας, όπως θάλαμοι και ακουστικά για εγκαταστάσεις ταυτόχρονης διερμηνείας, — διαφόρων εργαλείων για τα εργαστήρια συντήρησης κτιρίων.
2202	*Παλαιά θέση 2222 (εν μέρει)* Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μίσθωσης υλικών και εξοπλισμών η απόκτηση των οποίων δεν είναι οικονομική ή παρουσιάζει δυσκολίες λόγω της μείωσης των διαθέσιμων υπολοίπων του προϋπολογισμού.
2203	*Παλαιά θέση 2223 (εν μέρει)* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα συντήρησης και επιδιόρθωσης των υλικών και εξοπλισμών που αναφέρονται στις θέσεις 2200 έως 2202.
2204	*Παλαιές θέσεις 2200 έως 2203* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες αγοράς, μίσθωσης, εγκατάστασης και συντήρησης των εξοπλισμών μηχανοργάνωσης, όπως γραφομηχανών και αριθμομηχανών, μηχανημάτων επεξεργασίας κειμένων, ηλεκτρονικών φωτοτυπικών μηχανημάτων, μικροϋπολογιστών, μικροφωτοτυπικών μηχανημάτων, μηχανημάτων ανάγνωσης-αναπαραγωγής, τηλετυπικών συσκευών, μεγάλων μονάδων αναπαραγωγής κ.λπ., καθώς και τις δαπάνες τις σχετικές με την τεκμηρίωση, τις προμήθειες κ.λπ.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
221	***Έπιπλα***			
2210	Αρχικός εξοπλισμός σε έπιπλα	10 000	24 000	6 889,74
2211	Ανανέωση επίπλων	4 000	4 000	10,32
2212	Μίσθωση επίπλων	p.m.		
2213	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση επίπλων	1 000	1 000	626,32
	Σύνολο άρθρου 221	15 000	29 000	7 526,38
223	***Οχήματα***			
2230	Αρχικός εξοπλισμός σε οχήματα	p.m.	p.m.	0,—
2231	Ανανέωση οχημάτων	p.m.	p.m.	0,—
2232	Μίσθωση οχημάτων	2 000	2 000	105,07
2233	Συντήρηση, χρήση και επιδιόρθωση οχημάτων	3 000	3 000	1 239,64
	Σύνολο άρθρου 223	5 000	5 000	1 344,71
225	***Δαπάνες τεκμηριώσεως και βιβλιοθήκης***			
2250	Βιβλιοθήκη, αγορά βιβλίων	4 500	4 000	2 472,56
2251	Ειδικά υλικά βιβλιοθήκης, τεκμηρίωσης και αναπαραγωγής	6 000		
2252	Συνδρομές σε εφημερίδες και περιοδικά	p.m.	p.m.	0,—
2254	Έξοδα βιβλιοδεσίας και συντηρήσεως των βιβλίων της βιβλιοθήκης	1 000	1 000	0,—
	Σύνολο άρθρου 225	11 500	5 000	2 472,56
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 22	43 500	240 000	175 389,16

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 22 — ΚΙΝΗΤΑ ΑΓΑΘΑ ΚΑΙ ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΑ ΕΞΟΔΑ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
221	
2210	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά νέων επίπλων.
2211	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την ανανέωση επίπλων.
2212	*Νέα θέση* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τη μίσθωση επίπλων.
2213	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα της επιδιόρθωσης και συντήρησης των επίπλων.
223	
2232	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μισθώσεως οχημάτων για απρόβλεπτες περιπτώσεις (συσκέψεις κ.λπ.).
2233	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα χρήσεως, επιδιορθώσεως και συντηρήσεως των οχημάτων.
225	
2250	*Παλαιά θέση 2250 (εν μέρει)* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά βιβλίων, εντύπων και άλλων μη περιοδικών δημοσιεύσεων, καθώς και την ενημέρωση των υπαρχόντων τόμων, αναγκαίων για τις υπηρεσίες του Κέντρου.
2251	*Νέα θέση* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τον εξοπλισμό των βιβλιοθηκών με ειδικά υλικά (ευρετήρια, υλικά ταξινόμησης, κινητοί κατάλογοι κ.λπ.).
2254	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα βιβλιοδεσίας και άλλων δαπανών για τη διατήρηση των βιβλίων και περιοδικών.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23			
230	***Γραφική ύλη και είδη γραφείου***	130 000	135 000	110 600,31
232	***Οικονομικά τέλη***			
2320	Χρηματοδοτικές επιβαρύνσεις	37 000	35 000	29 841,57
2321	Ζημίες συναλλαγματικής τιμής	p.m.	p.m.	0,—
2329	Λοιπά οικονομικά τέλη	p.m.		
	Σύνολο άρθρου 232	37 000	35 000	29 841,57
233	***Δικαστικά έξοδα***	p.m.	p.m.	0,—
234	***Αποζημιώσεις και τόκοι***	p.m.	p.m.	0,—
235	***Λοιπές δαπάνες λειτουργίας***			
2350	Διάφορες ασφαλίσεις	10 000	9 000	8 254,58
2351	Στολές υπηρεσίας και ενδύματα εργασίας	500	p.m.	0,—
2353	Μετακόμιση υπηρεσιών	2 000	2 000	34,23
2354	Μικροδαπάνες	4 000	4 000	5 061,72
	Σύνολο άρθρου 235	16 500	15 000	13 350,53
239	***Δημοσιεύσεις***	37 500	19 000	17 009,51

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
230	*Παλαιό άρθρο 230 (εν μέρει)* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες ανατυπώσεως, υλικού για τις συσκευές ανατυπώσεως, χάρτου, ειδών γραφείου.
232	
2321	Η θέση αυτή προορίζεται να καλύψει τις ζημίες συναλλαγματικής τιμής του Κέντρου, σε περίπτωση που δεν έχουν συμψηφιστεί με κέρδη συναλλαγματικής τιμής κατά τη διάρκεια ενός οικονομικού έτους.
2329	*Νέα θέση*
235	
2350	*Παλαιά θέση 2390* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις διάφορες ασφαλίσεις (π.χ. αστικής ευθύνης, ασφάλιση έναντι διαρρήξεως και κλοπής).
2351	*Παλαιά θέση 2391* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την αγορά, την περιποίηση και τον καθαρισμό των ενδυμασιών υπηρεσίας και εργασίας.
2353	*Παλαιά θέση 2393* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μετακομίσεως μέσα στο κτίριο της υπηρεσίας.
2354	*Παλαιά θέση 2394* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει άλλες δαπάνες λειτουργίας που δεν προβλέπονται ειδικά.
239	*Παλαιό άρθρο 270* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1416/76 του Συμβουλίου της 1ης Ιουνίου 1976 περί των οικονομικών προβλέψεων που εφαρμόζονται στο Ευρωπαϊκό Κέντρο για την Ανάπτυξη της Επαγγελματικής Καταρτίσεως (ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1976, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1948/93 (ΕΕ αριθ. L 181 της 23. 7. 1993, σ. 15).

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24 — ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
239	*(συνέχεια)*			
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 23	221 000	204 000	170 801,92
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24			
240	***Γραμματοσήμανση αλληλογραφίας και έξοδα αποστολής***	55 000	60 000	54 633,05
241	***Τηλεπικοινωνίες***			
2410	Συνδρομές και τέλη τηλεπικοινωνιών	125 000	105 000	94 625,—
2411	Αγορά και εγκατάσταση τηλεπικοινωνιακού εξοπλισμού και υλικών	18 000		
	Σύνολο άρθρου 241	143 000	105 000	94 625,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 24	198 000	165 000	149 258,05
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25			
250	***Συνεδριάσεις και προσκλήσεις γενικά***	5 000	5 000	4 951,60
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 25	5 000	5 000	4 951,60
	Σύνολο τίτλου 2	**1 052 000**	**994 000**	**954 319,20**

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 23 — ΤΡΕΧΟΥΣΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ *(συνέχεια)*

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 24 — ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑΝΣΗ ΚΑΙ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 25 — ΕΞΟΔΑ ΣΥΝΕΔΡΙΑΣΕΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΝ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
239	*(συνέχεια)* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα των δημοσιεύσεων που δεν μπορούν να συμπεριληφθούν στο κεφάλαιο 3 και ειδικότερα τα έξοδα για τη δημοσίευση του ισολογισμού εσόδων και εξόδων του Κέντρου στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 14 δεύτερο εδάφιο των δημοσιονομικών διατάξεων.
240	*Παλαιά θέση 2310* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα γραμματοσημάνσεως και αποστολής, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων αποστολής δεμάτων.
241	
2410	*Παλαιά θέση 2311* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα πάγια τέλη, τα τέλη χρήσεως, συντηρήσεως, επιδιορθώσεως, καθώς και τα έξοδα συντηρήσεως των εγκαταστάσεων και συσκευών.
2411	*Παλαιά θέση 2220 (εν μέρει)* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες τις σχετικές με τον τηλεπικοινωνιακό εξοπλισμό, συμπεριλαμβανομένων και των καλωδίων: αγορά, μίσθωση, εγκατάσταση, συντήρηση, τεκμηρίωση κ.λπ.
250	*Παλαιό άρθρο 251*

CEDEFOP

ΤΙΤΛΟΣ 3

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 30 — ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 30			
300	***Κατάρτιση συστήματος τεκμηριώσεως***		470 000	280 932,—
3000	Τεκμηρίωση	250 000		
3001	Μηχανοργάνωση	50 000		
	Σύνολο άρθρου 300	300 000	470 000	280 932,—
301	***Διάδοση των γνώσεων***	850 000	1 000 000	736 869,18
302	***Σχέδια αναπτύξεως και συντονισμού των ερευνών***			
3020	Έξοδα συνεδριάσεων	250 000	680 000	676 612,86
3021	Έξοδα διερμηνέων	100 000	453 000	199 834,79
	Σύνολο άρθρου 302	350 000	1 133 000	876 447,65
303	***Δαπάνες μελετών και προτύπων σχεδίων***	560 000	1 290 000	426 982,74
304	***Έξοδα μεταφράσεως***	300 000	600 000	384 643,91
305	***Συνεδριάσεις του διοικητικού συμβουλίου***	300 000	280 000	206 017,14

CEDEFOP

ΤΙΤΛΟΣ 3

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 30 — ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
300	
3000	*Παλαιό άρθρο 300 (εν μέρει)* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει την κατάρτιση ενός συστήματος πληροφοριών και τεκμηρίωσης που θεωρείται απαραίτητο για την ικανοποιητική λειτουργία του Κέντρου, συμπεριλαμβανομένων και των συμφωνιών συνεργασίας με ειδικούς θεσμούς, των αγορών βιβλίων και των συνδρομών σε εφημερίδες και περιοδικά, καθώς και των τηλεφωνικών τελών και των τελών χρησιμοποίησης κ.λπ. για την πρόσβαση σε τράπεζες δεδομένων.
3001	*Παλαιό άρθρο 300 (εν μέρει)* Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει όλα τα έξοδα για την εγκατάσταση, διαχείριση και χρησιμοποίηση τραπεζών δεδομένων (συμπεριλαμβανομένης, π.χ., και της παροχής συμβουλών από ειδικούς πληροφορικής, της αγοράς ή παραγγελίας προγραμμάτων, καθώς και των δαπανών για την εγκατάσταση και τη χρήση τηλεφωνικών γραμμών).
301	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα προπαρασκευής, έκδοσης και διανομής ενός κοινοτικού δελτίου επαγγελματικής καταρτίσεως, της ετήσιας εκθέσεως και άλλων δημοσιεύσεων του Κέντρου, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων, π.χ., για χαρτί, για εργασίες δακτυλογραφήσεως, εκτυπώσεως και διανομής, καθώς και άλλων παροχών που ανατίθενται σε εξωτερικές υπηρεσίες.
302	
3020	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα προπαρασκευής, διεξαγωγής και εκτίμησης των συνεδριάσεων των εμπειρογνωμόνων, των συνεδρίων των ομάδων εργασίας και των συσκέψεων, με σκοπό: — τη διευκρίνιση των στόχων που επιδιώκει το Κέντρο με τα διάφορα μέτρα του, — την επιτήρηση αυτών των μέτρων, — τον καθορισμό των πορισμάτων που προκύπτουν από αυτά, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων για εργασίες δακτυλογραφήσεως, εκτυπώσεως και ανατυπώσεως, που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.
3021	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις αμοιβές, τα έξοδα ταξιδίου και τις ημερήσιες αποζημιώσεις των freelance διερμηνέων και τεχνικών συσκέψεων, συμπεριλαμβανομένων και των αποζημιώσεων για τις παροχές υπηρεσιών των διερμηνέων της Επιτροπής για συνεδριάσεις που αφορούν τη διεξαγωγή του προγράμματος εργασίας του Κέντρου.
303	Η πίστωση αυτή προορίζεται για τις συμβάσεις μελετών, καθώς και για την εκτίμηση πειραματικών μέτρων και προτύπων σχεδίων σύμφωνα με το πρόγραμμα εργασίας, συμπεριλαμβανομένων και των εξόδων για εργασίες δακτυλογραφήσεως που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.
304	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα μεταφράσεων που αφορούν τη διεξαγωγή του προγράμματος εργασίας του Κέντρου, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων δακτυλογραφήσεως που ανατίθενται εκτός υπηρεσίας.
305	Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες λειτουργίας του διοικητικού συμβουλίου και του προεδρείου, συμπεριλαμβανομένων των εξόδων ταξιδίου, παραμονής, μισθώσεως αιθουσών και των εξόδων διερμηνείας.

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 0 — ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
3 0 6	***Πρόγραμμα ανταλλαγής επισκέψεων ειδικών σε θέματα επαγγελματικής κατάρτισης***	867 000	460 000	493 367,70
3 0 7	***Αντιστοιχία των τίτλων επαγγελματικής εκπαίδευσης***		p.m.	1 220 735,02
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 3 0	3 527 000	5 233 000	4 625 995,34
	Σύνολο τίτλου 3	**3 527 000**	**5 233 000**	**4 625 995,34**

CEDEFOP

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 30 — ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΕΣ ΔΑΠΑΝΕΣ *(συνέχεια)*

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις
306	Ψήφισμα του Συμβουλίου της 2ας Ιουνίου 1983 σχετικά με τα μέτρα για την επαγγελματική εκπαίδευση στις νέες τεχνολογίες πληροφόρησης (ΕΕ αριθ. C 166 της 25. 6. 1983, σ. 1). Ψήφισμα του Συμβουλίου της 11ης Ιουλίου 1983 που αφορά τις πολιτικές επαγγελματικής κατάρτισης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα για τη δεκαετία του 1980 (ΕΕ αριθ. C 193 της 20. 7. 1983, σ. 2). Η πίστωση αυτή προορίζεται να καλύψει τα έξοδα (συμπεριλαμβανομένων των εξόδων συνεδριάσεων, διερμηνείας, μεταφράσεως, ταξιδίων) για την εφαρμογή των προγραμμάτων που προβλέπονται σ' αυτά τα ψηφίσματα.
307	Απόφαση 85/368/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Ιουλίου 1985 για την αντιστοιχία των τίτλων επαγγελματικής εκπαίδευσης μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ αριθ. L 199 της 31. 7. 1985, σ. 56). Το άρθρο αυτό προορίζεται να καλύψει τα έξοδα (συμπεριλαμβανομένων των εξόδων συνεδριάσεων, διερμηνείας, μεταφράσεως, ταξιδίων) για την εφαρμογή των προγραμμάτων που προβλέπονται σ' αυτήν την απόφαση.

CEDEFOP

ΤΙΤΛΟΣ 9

ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΕΙΔΙΚΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 0 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΕΙΔΙΚΑ

Άρθρο Θέση	Ονομασία	Πιστώσεις 1994	Πιστώσεις 1993	Εκτέλεση 1992
	ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9 0			
9 0 0	***Αποθεματικό για απρόβλεπτα***	10 000	10 000	7 000,—
	ΣΥΝΟΛΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ 9 0	10 000	10 000	7 000,—
	Σύνολο τίτλου 9	**10 000**	**10 000**	**7 000,—**
	ΓΕΝΙΚΟ ΣΥΝΟΛΟ	**11 100 000**	**11 922 000**	**10 624 587,86**

CEDEFOP

ΤΙΤΛΟΣ 9

ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΕΙΔΙΚΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 90 — ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΟΒΛΕΠΟΝΤΑΙ ΕΙΔΙΚΑ

Άρθρο Θέση	Παρατηρήσεις

CEDEFOP

Πίνακας θέσεων

Κατηγορίες και βαθμοί	Εγκεκριμένες θέσεις για το 1993	Νέες θέσεις	Μετατροπές θέσεων	Εγκεκριμένες θέσεις για το 1994
Διευθυντής	1	—	—	1
Αναπληρωτής διευθυντής	2	—	—	2
A 4	5 (1)	—	—	5 (1)
A 5	12 (2)	—	—	12 (2)
A 6	6 (3)	—	—	6 (3)
A 7	6	—	—	6
A 8	—	—	—	—
Σύνολο	32	—	—	32
B 1	4	—	—	4
B 2	—	—	—	—
B 3	6	—	—	6
B 4	—	—	—	—
B 5	5	—	—	5
Σύνολο	15	—	—	15
C 1	5	—	—	5
C 2	4	—	—	4
C 3	13	—	—	13
C 4	2	—	—	2
C 5	2	—	—	2
Σύνολο	26	—	—	26
D 1	1	—	—	1
D 2	2	—	—	2
D 3	—	—	—	—
D 4	—	—	—	—
Σύνολο	3	—	—	3
Γενικό σύνολο	**76**	—	—	**76**

(1) Από τις οποίες 1 μεταφραστή.
(2) Από τις οποίες 7 μεταφραστών.
(3) Από τις οποίες 3 μεταφραστών.